

EL DESAFÍO DE FORMAR GESTORES PARA EL PATRIMONIO CULTURAL
THE CHALLENGE OF TRAINING MANAGERS FOR CULTURAL HERITAGE

Por Marisol Richter S. y María Josefina Tocornal C.

FOTOGRAFÍAS_PHOTOS: ARCHIVO MÁSTER EN HISTORIA Y GESTIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

EL MÁSTER EN HISTORIA Y GESTIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES YA TIENE 14 AÑOS DE RECORRIDO, FORMANDO PROFESIONALES QUE APORTAN A LA PUESTA EN VALOR Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO. LOS PROYECTOS DE GRADO DE SUS ALUMNOS HAN ABARCADO UNA GRAN DIVERSIDAD DE ÁREAS: DESDE EL RESCATE DE OBRAS DE ARTISTAS NACIONALES HASTA LA REORGANIZACIÓN DE MUSEOS LOCALES.

THE MASTER IN HISTORY AND CULTURAL HERITAGE MANAGEMENT OF UNIVERSIDAD DE LOS ANDES HAS 14 YEARS OF EXPERIENCE TRAINING PROFESSIONALS THAT CONTRIBUTE TO THE VALUE AND DISSEMINATION OF HERITAGE. THE DEGREE PROJECTS OF ITS STUDENTS HAVE COVERED A GREAT DIVERSITY OF AREAS: FROM THE RESCUE OF ARTWORK BY NATIONAL ARTISTS TO THE REORGANIZATION OF LOCAL MUSEUMS.

En Chile se ha desarrollado, durante las últimas décadas, una conciencia creciente del valor e importancia del patrimonio cultural, que reconoce bajo este concepto no solo el patrimonio arquitectónico y urbano, sino también las expresiones de la cultura popular y de los pueblos originarios, las colecciones históricas, científicas o de arte, y los museos o programas autogestionados por las comunidades. Esta nueva sensibilidad se ha traducido en la creación de nuevas instituciones y políticas públicas, pero también en la movilización de personas y agrupaciones que emprenden acciones para conservar, revalorizar y difundir el patrimonio histórico y cultural.

En esta coyuntura resulta urgente contar con profesionales especializados en la gestión del patrimonio, capaces de abordar los problemas de este campo con un enfoque integrador e interdisciplinario, generando y liderando proyectos que integran diversas dimensiones, desde lo académico y artístico hasta lo económico y social.

Dentro de este contexto nació el Máster en Historia y Gestión de Patrimonio Cultural el año 2005, junto con el Instituto de Historia de la

During the last decades, a growing awareness of the value and importance of cultural heritage has developed in Chile, recognizing not only the architectural and urban heritage, but also expressions of popular culture and indigenous peoples, historical collections, scientific or art, and museums or programs self-managed by communities.

This new sensitivity has resulted in the creation of new institutions and public policies, but also in the mobilization of individuals and groups that undertake actions to preserve, revalue and disseminate historical and cultural heritage.

In that scenario, it is urgent to count with professionals specialized in heritage management, capable of addressing the problems of this field with an interdisciplinary approach, generating and leading projects that integrate various dimensions, from the academic and artistic to the economic and social.

Within this context, the Master's Degree in History and Cultural Heritage Management was born in 2005, along with the History Institute of the Universidad de los Andes. Its first objective was to promote research on the rich heritage in Chile, a necessary condition for it to be recognized and, therefore, valued by all citizens.

Universidad de los Andes. Su primer objetivo fue promover la investigación sobre el rico patrimonio existente en Chile, condición necesaria para que este pueda ser reconocido y, por lo tanto, valorado por todos los ciudadanos.

Sin embargo, la propuesta de este posgrado ha ido enfatizando progresivamente los aspectos de gestión, buscando instalar ciertas habilidades en las personas que tienen que hacerse cargo de estos bienes, para permitirles un desempeño exitoso. En este sentido el enfoque del programa es claramente profesional: se trata de ampliar el campo laboral de sus egresados, que pueden poner en práctica estas competencias como responsables de una colección, una institución, en forma independiente o desde una comunidad específica.

Para eso, los cursos de la línea de gestión del programa entregan un set de herramientas básicas en materias como finanzas, formulación de proyectos, creación de audiencias, levantamiento de fondos, legislación e institucionalidad cultural.

Al momento de hacer sus proyectos de grado y poner en valor un patrimonio cultural determinado, los alumnos aplican e interrelacionan estos conocimientos, junto a otros de características históricas y conceptuales. Se inicia la tarea con un diagnóstico y registro, proceso base para la conservación del patrimonio, para luego generar y adicionar nueva información sobre este y finalizar el círculo con su difusión, para ponerlo al alcance de las personas.

La metodología de este programa apunta siempre como objetivo final a generar un vínculo entre patrimonio y público, activándolo a través del diseño y la ejecución de un proyecto, y así entregarle a la sociedad distintos "productos", que son elaborados tras realizar la investigación y registro de un conjunto de bienes.

Desde sus inicios este posgrado ha buscado dar una visión histórica amplia del patrimonio que tenemos en Chile: de dónde viene, cuál es el contexto que dio origen a lo que hoy se considera como tal. Como historiadores, intentamos aplicar métodos de investigación de esta disciplina para construir "la historia" de este patrimonio.

EL ROL COMUNITARIO

El patrimonio está incorporado en la sensibilidad de las personas, porque es una cosa viva, no algo del pasado. Patrimonio es lo que ha subsistido hasta hoy, que tiene una historia. Pero si ha perdurado, es porque alguien le da a esa manifestación o a ese bien, un valor. En este sentido, la definición de lo que pasa a ser parte del patrimonio depende en gran parte del valor que le asignen las personas, para ellos mismos o sus comunidades.

El patrimonio, por lo tanto, no puede entenderse sin la comunidad. Desde el punto de vista del máster, esto significa trabajar para ella, independiente de si es amplia o acotada. Por ese motivo, se incentiva a los alumnos para que en los proyectos que realizan con el propósito de obtener su grado, identifiquen a las personas que están en el entorno y diseñen sus productos, pensando en esos beneficiarios específicos.

Es por eso que los proyectos de titulación del máster tienen un sello distintivo: no son una tesis tradicional de máster, que quedará en la biblioteca, o se publicará y circulará por la academia, sino que se trata de un trabajo práctico. Los alumnos lo formulan desde la idea inicial hasta darle forma de proyecto; buscan los recursos, construyen sus redes de

MARISOL RICHTER SCHEUCH

Directora del Máster en Historia y Gestión del Patrimonio Cultural de la Universidad de los Andes. Magíster en Historia, Universidad de Santiago de Chile. Licenciada en Historia del Arte, Universidad Internacional SEK, Chile.

Director of the Master in History and Cultural Heritage Management of Universidad de los Andes. Master in History, University of Santiago, Chile. Degree in Art History, SEK International University, Chile.

MARÍA JOSEFINA TOCORNAL COURT

Directora Académica del Máster en Gestión de Patrimonio Cultural de la Universidad de los Andes. Licenciada en Historia de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Diplomada en Responsabilidad Social Empresarial, Universidad Adolfo Ibáñez. Directora Ejecutiva de Fundación Gasco.

Academic director of the Master in History and Cultural Heritage Management at Universidad de los Andes. Degree in History from the Pontificia Universidad Católica de Chile. Diploma in Corporate Social Responsibility, Adolfo Ibáñez University. Executive director of Fundación Gasco.

Nevertheless, the proposal of this postgraduate course has been progressively emphasizing management aspects, seeking to install certain skills in people who have to take care of these goods, to enable them to perform their duties successfully. In this sense, the focus of the program is clearly applied: the goal is to amplify the professional field of its graduates, which can use these skills being responsible for a collection, an institution, independently or from a specific community.

For this reason, the courses of the management line of the program deliver a set of basic tools in areas such as finance, project formulation, creation of audiences, fundraising, legislation and cultural institutions.

At the time of their degree projects, students choose a specific cultural heritage value, to apply and interrelate their knowledge, along with other historical and conceptual features. The task starts with a diagnosis and registering process, the basis for the conservation of heritage, to gather data and add new information and closing the cycle with its dissemination, to put it within reach of the people.

The final goal of the program's methodology is to generate a link between heritage and public, activating it through the design and implementation of a project, and thus giving different society "products", which are made after the investigation and registration of a set of goods.

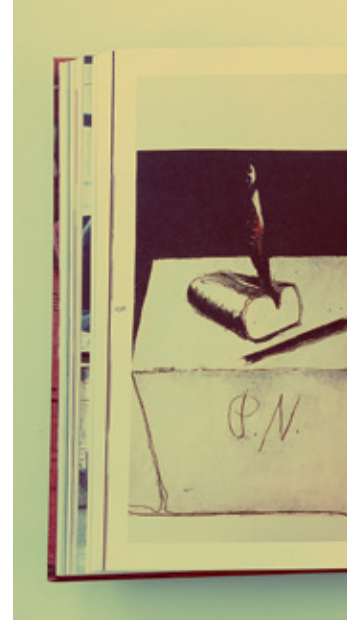
From its beginnings this postgraduate course has sought to give a wide historical vision of the heritage we have in Chile: where it comes from, what is the context that gave rise to what is today considered as such. As historians, we intend to apply research methods of this discipline to build "the history" of this heritage.

THE COMMUNITY ROLE

Heritage is incorporated into people's sensitivity, because it is a living thing, not a thing of the past. Heritage is what has survived until today, and has a history. But if it has endured, it is because someone gives value to a certain manifestation or good. In this sense, the definition of what becomes part of heritage depends to a large degree on the value assigned to it by people, for themselves or their communities.

Libro Taller 99. Sesenta años de grabado en Chile

Provisión de leche,
Hospital de Niños



El patrimonio, por lo tanto,
no puede entenderse
sin la comunidad.

42

*Heritage, therefore, cannot be understood
without the community.*



apoyo, ejecutan y evalúan, cierran y presentan. Así generan productos que son reales: una exposición, un libro, un sitio web, material educativo, una ruta. Y todos, por supuesto, realizan una investigación. Cada proyecto es una historia diferente, pero lo importante es que cumplen estas tres funciones: genera o agrega conocimiento; representa un avance hacia el tema de la conservación, porque produce sí o sí una cierta cantidad de fichaje, registro, catalogación y ordenamiento de información; y, finalmente, produce una actividad o un producto concreto que logra involucrar o sensibilizar a otras personas respecto de ese patrimonio en particular.

EL DISEÑO Y LA INNOVACIÓN EN EL PATRIMONIO

Aún existe un amplio campo de trabajo. Por ejemplo, se mantiene sin relevar cierto patrimonio relacionado con el diseño. Es un área riquísima, tangible e intangible, relativa a cómo se generaron las ideas para objetos y obras de esta disciplina. En general, los proyectos que han surgido en el máster vinculados a este saber son acerca de la artesanía, trabajos gráficos e iconografía.

Si el proyecto en sí no se relaciona directamente con el diseño, de todas maneras, necesitará de su aplicación, ya que –en la etapa de difusión– los conocimientos de comunicación visual son fundamentales para poder entrar en contacto efectivo con la comunidad. La mirada del diseñador, en ese sentido, es muy útil: un diseñador lee algo y lo lee distinto que un académico o que un teórico del patrimonio. Es un área que no podemos dejar de lado.

En cuanto a la innovación, esta se encuentra en los medios, en los formatos, en las maneras de comunicar y, también, en la manera de trabajar. En patrimonio, el trabajo es intensamente interdisciplinario, por lo que implica funcionar en equipo y en formato de proyecto, lo que implica una creación y adecuación del estilo tradicional de organización.

En esta tarea de gestionar el patrimonio, lo primordial es articular conocimientos, comunicación y recursos. Por ello, el programa requiere necesariamente que los alumnos asuman una actitud proactiva, colaborativa y totalmente funcional.

En la actualidad, existe una institucionalidad pública, con sus respectivos instrumentos, que ha levantado programas y recursos para apoyar el rescate del patrimonio. Estamos convencidas de que un buen proyecto siempre va a encontrar un buen socio, ya sea del mundo público o privado. La clave es poder “leer” y comprender las aspiraciones de las personas e instituciones, y articularlas con las alternativas que están abiertas para el financiamiento.

Heritage, therefore, cannot be understood without the community. From the point of view of the master degree, this means working for it, independent of whether it is wide or narrow. For this reason, students are encouraged to work in their degree projects by identifying the people present in the environment and to design their products, thinking in those specific beneficiaries.

That is why the projects of the master's degree have a distinctive hallmark: they are not a traditional master thesis, which will stay in the library, or will be published and will circulate in academic journals, but it is a practical work.

Students formulate their proposals from the initial idea until the project is shaped; they seek for resources, build their support networks, implement and evaluate, close and present.

This way the products they create are real: an exhibition, a book, a website, educational material, a route. And all of them, of course, carry out an investigation. Each project is a different story, but what is important is that they meet these three functions: generates or adds knowledge; represents a step toward the issue of conservation, because it produces a certain amount of documentation, registering, cataloging and ordering of information; and, finally, produces an activity or a particular product that manages to engage or sensitize others in respect of that heritage in particular.

DESIGN AND INNOVATION IN HERITAGE

There is still a much broader field of work. For example, certain patrimony related to design has not been recognized yet. It is a rich area, tangible and intangible, relating to idea generation in the design process to create an object or any other manifestation of the discipline. In general, the projects that have emerged in the Master linked to this knowledge deal with craft making, graphic works and iconography.

Even when the project itself may not be directly related to design, it will need design in its application, as – in the dissemination phase – knowledge of visual communication is fundamental in order to contact the community effectively. The vision of the designer, in that sense, is very useful: when designers read something, he/she reads in a different way than an academic or a theorist of heritage. It is an area that we cannot ignore.

In terms of innovation, it is present in the media, in the formats, on ways to communicate and, also, on the way to work. In the area of heritage studies, the work is intensely interdisciplinary, which means working in teams and in project format, which implies a creation and adaptation of the traditional style of organization.

To manage heritage projects, the priority is to articulate knowledge, communication and resources. The program, therefore, necessarily requires that students take a proactive, collaborative, and fully functional attitude.

Currently, there is a public institution, with its respective instruments, which has raised programs and resources to support the rescue of heritage. We are convinced that a good project will always find a good partner, whether in the public or private world. The key is to be able to “read” and understand the aspirations of the people and institutions, and articulate them with alternatives that are open for funding.

PROYECTOS / PROJECTS

ENTRE LOS MÁS DE 35 PROYECTOS DE GRADO REALIZADOS HASTA LA FECHA POR ALUMNOS DEL MÁSTER EN HISTORIA Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES HAY UNA GRAN DIVERSIDAD DE TEMAS Y FORMATOS. UNA SELECCIÓN DE ESTOS PUEDE REVISARSE EN: [HTTP://NOTICIAS.UANDES.CL/INSTITUTO-DE-HISTORIA/PROYECTOS-PATRIMONIALES.HTML](http://noticias.uanDES.CL/INSTITUTO-DE-HISTORIA/PROYECTOS-PATRIMONIALES.HTML)

AMONG THE MORE THAN 35 FINAL DEGREE PROJECTS UNDERTAKEN TO DATE BY THE MASTER'S STUDENTS IN HISTORY AND CULTURAL HERITAGE MANAGEMENT AT THE UNIVERSITY OF THE ANDES THERE ARE A WIDE VARIETY OF THEMES AND FORMATS. A SELECTION OF THESE CAN BE CHECKED: [HTTP://NOTICIAS.UANDES.CL/INSTITUTO-DE-HISTORIA/PROYECTOS-PATRIMONIALES.HTML](http://noticias.uanDES.CL/INSTITUTO-DE-HISTORIA/PROYECTOS-PATRIMONIALES.HTML)

1 COLECCIÓN FOTOGRÁFICA DEL HOSPITAL VAN BUREN. PRESERVANDO LA MEMORIA DE LA MEDICINA EN VALPARAÍSO / PHOTOGRAPHY COLLECTION OF THE VAN BUREN HOSPITAL. PRESERVING THE MEDICAL MEMORY OF VALPARAISO

La biblioteca del Hospital Van Buren alberga una colección fotográfica que es testimonio de un fragmento de la historia de la salud pública en Valparaíso, pero representativa de la región, considerando la desaparición de otros centros de salud construidos hacia fines del siglo XIX.

Este proyecto tuvo la intención de poner en valor esta colección, con el fin de fortalecer el vínculo entre las comunidades usuarias del centro asistencial con estos bienes culturales, generar interés en las autoridades responsables de su conservación y facilitar su acceso, a través de distintos canales de comunicación, que incluyó charlas, dos exposiciones y su catalogación para el Repositorio Bibliográfico y Patrimonial del Ministerio de Salud.

Autores: Francisca Cabezas y Brenda Ibáñez (XI Generación)

The Library of the Van Buren Hospital houses a photographic collection that is a fragment of the history of public health in Valparaíso, and representative of the region, considering the disappearance of other health centers built toward the end of the 19th century.

The objective of the project was to give value to this collection, in order to strengthen the link between user communities of the health-care center with these cultural assets, generate interest in the authorities responsible for its conservation and facilitate their access. All this through different communication channels, which included talks, two exhibitions and its cataloging for the Bibliographic and Patrimonial Repository of the Ministry of Health.

Authors: Francisca Cabezas and Brenda Ibáñez (11th Generation)

2 REENCANTANDO A LOS SANFELIPEÑOS: NUEVO GUION PARA SU MUSEO HISTÓRICO / RE ENCHANTING THE PEOPLE OF SAN FELIPE: NEW SCRIPT FOR ITS HISTORICAL MUSEUM

Este proyecto se propuso rediseñar las salas del Museo Histórico de San Felipe, para mejorar la exhibición de la colección a través de un nuevo guión museográfico y la modernización de las vitrinas. El resultado es un montaje que da cuenta de las culturas precolombinas de la zona, la arquitectura colonial, las actividades económicas del valle y de la vida social aconcaguina desde la colonia hasta los inicios del siglo XX. La nueva exhibición permitió reencantar a la comunidad con su historia local y fortalecer la identificación con el museo. En el proceso se catalogó mayor parte de la rica colección de casi 200 objetos que resguarda la institución.

Autores: Adela Cubillos y Elisa Lira (X Generación)

This project intended to redesign the halls of the Historical Museum of San Felipe, to improve the exhibition of the collection through a new museographic script and modernization of the showcases. The result is a show that gives an account of the pre-Columbian cultures of the area, the colonial architecture, the economic activities of the valley and of social life in Aconcagua from the colony until the beginning of the 20th century. The new exhibit reenchanted the community with its local history and strengthened the identification with the museum. In the process, most of the rich collection of almost 200 objects that the institution protects were catalogued.

Authors: Adela Cubillos and Elisa Lira (10th Generation)

3 TALLER 99. SESENTA AÑOS DE GRABADO EN CHILE / TALLER 99. SIXTY YEARS OF PRINTMAKING IN CHILE

El proyecto busca poner en valor este vanguardista estudio de grabado fundado en 1956 por Nemesio Antúnez y que se mantiene activo hasta hoy como centro de experimentación y colaboración entre artistas único en el mundo. La propuesta se concretó a través de una investigación que recopiló su historia, a través de testimonios personales, recortes de prensa, y un trabajo de catalogación de su colección de grabados y bienes muebles, generando un registro inédito. Este material sirvió de base para la exposición retrospectiva que conmemoró los 60 años del Taller 99 en el Museo Nacional de Bellas Artes en junio 2017, y se publicó como libro en noviembre de 2018.

Autores: Patricia Andaur y Paula Véliz (X Generación)

The project seeks to add value to this innovative printmaking studio founded in 1956 by Nemesio Antúnez and that remains until today as a unique example of a world renowned center of experimentation and collaboration between artists. The proposal was undertaken through an investigation that collected their history, through personal testimonies, newspaper clippings, and cataloguing its collection of prints and movable goods, generating an unpublished record. This material was used as the basis for the retrospective exhibition which commemorated the 60 years of Taller 99 at the Museo Nacional de Bellas Artes in June 2017, and was published as a book in November 2018.

Authors: Patricia Andaur and Paula Véliz (10th Generation)

4 “VOLVER A LA LUZ”: PUESTA EN VALOR DE LA VIDA Y OBRA DE TÓTILA ALBERT / “BACK TO LIGHT”: VALUE OF THE LIFE AND WORK OF TÓTILA ALBERT

El objetivo de este trabajo fue recopilar y organizar valiosos archivos inéditos de Tótila Albert, artista escultor fallecido en 1967 (fotografías, anotaciones, poemas, recortes de prensa, etc.), los cuales se encontraban en manos de su familia, con el fin de desarrollar una investigación que pusiera en valor su vida y obra. En una segunda etapa, se gestionó la digitalización de los mismos, que, junto al trabajo investigativo, será subido próximamente como minisite al portal de Memoria Chilena (DIBAM) para su difusión al público general.

Autores: María Luisa Guzmán, Óscar Mancilla, Hugo Ramos, Susan Turner (X Generación).

The objective of this project was to gather and organize valuable unpublished files of the sculptor artist Tótila Albert, who died in 1967 (photos, annotations, poems, newspaper clippings, etc.), that were in the hands of his family, in order to develop an investigation to value his life and work. In a second phase, the documents were digitalized and will be uploaded shortly together with the investigative work, as mini-site to the portal of Memoria Chilena (DIBAM) for its dissemination to the general public.

Authors: María Luisa Guzmán, Óscar Mancilla, Hugo Ramos, Susan Turner (10th Generation).

5 A LOS PIES DEL ALTAR: UNA CITA PARA CONOCER Y VALORAR LA CATEDRAL DE SANTIAGO / AT THE FOOT OF THE ALTAR: AN INVITATION TO UNDERSTAND AND VALUE THE CATHEDRAL OF SANTIAGO

Con más de 200 años de vida, la Catedral de Santiago atesora un importante legado patrimonial, el cual ha sido puesto en valor gracias al proyecto “La Catedral en tus manos”, que mezcla la tecnología con la tradición.

A través de la aplicación de celular “Play on Tag”, los turistas y fieles pueden escanear los códigos QR impresos en diferentes pedestales informativos, y descubrir asombrosos detalles sobre la arquitectura de las naves y las obras de arte que contienen. Como complemento se instalaron cédulas en los principales puntos de interés y un panel informativo que recibe al visitante.

Autores: Elizabeth Stephens, Andrea Nilo y Patricio Jara (IX Generación)

With more than 200 years of life, the Cathedral of Santiago boasts an important heritage, which has been put in value through the project “The Cathedral in your hands”, a mix of technology with tradition.

Through the cell phone application “Play on Tag”, tourists and faithful can scan the QR codes printed on different informative stands, and discover breathtaking detail about the architecture of the naves and the works of art that they contain. As a complement ballot papers were installed in the main points of interest and an information panel that receives the visitor.

Authors: Elizabeth Stephens, Andrea Nilo and Patricio Jara (9th Generation)

6 RELANZAMIENTO DEL MUSEO DE ALHUÉ / RELAUNCHING OF THE ALHUÉ MUSEUM

Ubicado en la comuna homónima la Región Metropolitana, es una institución con más de 30 años de vida. Durante años, sin embargo, permaneció cerrado al público, o abriendo solo bajo reserva, lo que dificultaba su relación con la comunidad.

El proyecto propuso nuevos ejes de desarrollo y planificación estratégica para el museo, con el fin de entregar a su directorio un modelo de gestión y financiamiento que les permitiera consolidarse. Para lograrlo se trabajó con directivos, administrativos y la comunidad, y se realizó un catastro de los objetos exhibidos, proponiendo actividades educativas y una nueva imagen gráfica para el museo.

Autores: Pilar Assler, Bernardita Brancoli, Isidora Lira y Milagros de Ugarte (IX Generación)

Located in the homonymous Metropolitan Region, it is an institution with more than 30 years of existence. For years, however, it remained closed to the public, or opened only under reservation, which hindered its connection with the community.

The project proposed new axes of development and strategic planning for the museum, in order to offer its board a management and financing model that would enable its consolidation. To achieve this, the team worked with executives, administrators and the community, and a register of the exhibited objects was made, proposing educational activities and a new graphic image for the museum.

Authors: Pilar Assler, Bernardita Brancoli, Isidora Lira and Milagros de Ugarte (9th Generation)



Antiguo Museo de Alhué



Ruedas de Larmahue: tradición y sello de identidad de una comunidad rural

7 LOCURA Y ARTE EN EL TEATRO GREZ / MADNESS AND ART IN THE GREZ THEATER

Durante el siglo XIX se construyó al interior del Instituto Psiquiátrico de Santiago un teatro para presentar conciertos y obras teatrales de médicos, funcionarios y pacientes, como una forma de terapia complementaria. Además de contar con una serie de murales que han sido atribuidos al artista nacional Pedro Lira, el lugar alberga un sinnúmero de recuerdos e historias, los que fueron recopilados en un catálogo para su difusión. También se elaboró un plan de manejo para facilitar el uso del inmueble, garantizar su conservación y contribuir a su sustentabilidad.

Autores: Ximena Gallardo y Alejandra Fuentes (VII Generación)

During the 19th century a theater was built inside the Psychiatric Institute of Santiago to present concerts and plays by doctors, officials and patients, as a form of complementary therapy. In addition to having a series of murals that have been attributed to the national artist Pedro Lira, the space hosts endless memories and stories, which were compiled into a catalog for dissemination. A management plan was also developed to facilitate the use of the property, guarantee its conservation and contribute to its sustainability.

Authors: Ximena Gallardo Saint-Jean and Alejandra Cecilia Fuentes González (7th Generation)

8 PARQUE METROPOLITANO DE SANTIAGO / PARQUE METROPOLITANO OF SANTIAGO (METROPOLITAN PARK)

Redescubrir el Parque Metropolitano de Santiago, con su frecuentado Cerro San Cristóbal, como parte del patrimonio de la ciudad, a través de la recuperación de su historia, es lo que persiguió este proyecto. Las investigadoras registraron y resguardaron los elementos patrimoniales del parque mediante el diseño de un recorrido histórico, que permite conocer el origen de cada uno.

Esto se concretó a través de una investigación en formato digital y un circuito con señaléticas de hitos patrimoniales en tres idiomas.

Autores: Verónica Illanes y Tamara Leiva (VI Generación)

This project pursued to rediscover the Metropolitan Park of Santiago, with its frequented Cerro San Cristóbal, as part of the heritage of the city, through the recovery of its history. The researchers registered and protected the patrimonial elements of the park through the design of an historical route, which enables to learn and value the origin of each element.

This was achieved through an investigation in digital format and a circuit with signage of heritage landmarks in three languages.

Authors: Verónica Illanes and Tamara Leiva (6th Generation)